

Selbstregulierungsorganisation des Schweizerischen
Anwaltsverbandes und des Schweizerischen Notarenverbandes

Organisme d'autoréglementation de la Fédération Suisse des Avocats
et de la Fédération Suisse des Notaires

Organismo di autodisciplina della Federazione Svizzera degli Avvocati
e della Federazione Svizzera dei Notai



A tutti gli intermediari finanziari
Affiliati all' OAD FSA/ FSN

Bollettino d'informazione 2/2013

1. **Rapporto annuale per il 2013**
2. **Lista delle sanzioni della FINMA**
3. **Nuova regolamentazione sul costo dei controlli**

Gentili Colleghe, egregi Colleghi,
Gentili Signore, egregi Signori,

l'avvento è iniziato e il Natale si avvicina. In breve: un anno volge nuovamente al termine e desideriamo fornirvi le seguenti informazioni.

1. **Rapporto annuale per l'anno 2013**

Nell'era della comunicazione elettronica, non da ultimo anche per ragioni di costi, l'OAD FSA/FSN ha deciso di trasmettere ai propri membri il formulario di rapporto annuale per il 2013 solo in formato elettronico, ossia via e-mail. Di conseguenza troverete in allegato a questo bollettino un documento formato PDF, che potrete compilare sul Vostro PC e in seguito stampare.

In ogni caso Vi chiediamo di inviare il rapporto annuale debitamente firmato **in originale per posta**. Un invio in forma elettronica, ad esempio attraverso una scansione del rapporto, non è possibile. Il Segretariato generale potrà accettare solo rapporti annuali inviati in forma cartacea.

Qualora doveste riscontrare problemi con l'apertura dell'allegato, potrete scaricare il formulario per il rapporto annuale 2013 nella lingua desiderata anche ai seguenti link:

tedesco: http://www.sro-sav-snv.ch/de/03a_jahresberichte/rapport_annuel.htm

francese: http://www.sro-sav-snv.ch/fr/03a_jahresberichte/rapport_annuel.htm

italiano: http://www.sro-sav-snv.ch/it/03a_jahresberichte/rapport_annuel.htm

L'art. 16 del Regolamento OAD stabilisce che il rapporto annuale deve essere inoltrato al più tardi entro il 15 febbraio di ogni anno. Poiché quest'anno tale data cade in una fine di settimana, l'ultimo termine per la consegna del rapporto annuale per l'anno 2014 è fissato per lunedì **17 febbraio 2014 (timbro postale)**. Rispettando il predetto termine, faciliterete notevolmente il lavoro del Segretariato generale ed eviterete l'invio di solleciti (con i relativi costi a Vostro carico). L'invio tardivo del rapporto annuale configura inoltre una violazione delle relative regole e può se del caso condurre a sanzioni.

Vi ringraziamo sentitamente per la Vostra collaborazione al riguardo.

2. Lista della FINMA delle sanzioni (embarghi)

Per combattere efficacemente il riciclaggio di denaro, è indispensabile conoscere le sanzioni che vengono applicate nei confronti di determinate organizzazioni, Stati, ecc.

Desideriamo attirare la Vostra attenzione sulla relativa fonte di informazioni. Ai seguenti link potrete in effetti trovare una lista pubblicata dalla FINMA con tutte le comunicazioni sulle sanzioni (embarghi) adottate, così come una lista delle sanzioni decretate dalla SECO.

Tedesco: <http://www.finma.ch/d/sanktionen/internationale-sanktionen/sanktionen-embargos/Seiten/default.aspx>

Francese: <http://www.finma.ch/f/sanktionen/internationale-sanktionen/sanktionen-embargos/pages/default.aspx>

Italiano: <http://www.finma.ch/i/sanktionen/internationale-sanktionen/sanktionen-embargos/pagine/default.aspx>

Trovate i relativi link anche sul sito dell'OAD FSA/FSN alla rubrica "Informazione/FAQ/sanzioni".

Vi è inoltre la possibilità di registrarsi gratuitamente come utente presso la FINMA ai link seguenti:

Tedesco: <http://www.finma.ch/d/news-service/Seiten/anmelden.aspx>

Francese: <http://www.finma.ch/f/news-service/pages/anmelden.aspx>

Italiano: <http://www.finma.ch/i/news-service/pagine/anmelden.aspx>

In questo modo verrete regolarmente e comodamente informati via e-mail sulle nuove sanzioni (embarghi), ecc. e sarete quindi costantemente aggiornati sulle evoluzioni nei settori: mercati finanziari, lotta al riciclaggio di denaro e altri temi connessi. Vi raccomandiamo caldamente questa possibilità di abbonamento.

3. Nuova regolamentazione sul costo dei controlli

Nel corso degli anni abbiamo potuto constatare un forte aumento della complessità dei compiti demandati dallo Stato all'OAD in materia di lotta al riciclaggio di denaro e degli oneri connessi a detti compiti. La densità delle regolamentazioni e soprattutto gli oneri connessi al controllo aumentano costantemente. Nel contempo l'OAD FSA/FSN si è visto confrontato con una significativa diminuzione del numero di dossier LRD tenuti dagli intermediari finanziari. Il metodo attualmente utilizzato del trasferimento dei costi per l'attività di controllo non consente quindi più di coprire le spese connesse a detta attività.

Alla luce di questa evoluzione e al fine di poter ancora maggiormente applicare il principio di causalità, in futuro i costi di controllo verranno posti a carico del singolo intermediario finanziario in relazione al dispendio direttamente connesso al concreto controllo del singolo affiliato. L'OAD FSA/FSN si vede quindi costretto ad introdurre, a fare tempo dal 1° gennaio 2014, una nuova regolamentazione sul costo dei controlli, che sarà essenzialmente basata sul dispendio direttamente connesso con il controllo concreto.

La Federazione Svizzera degli Avvocati e la Federazione Svizzera dei Notai hanno approvato in occasione della loro Assemblea generale del 9 dicembre 2013 le seguenti novità:

All'intermediario finanziario vengono fatturati in futuro, per ogni controllo ordinario effettuato nel proprio Studio, i seguenti importi (IVA esclusa):

-
- Contributo fisso: CHF 1'000.—
 - Tempo impiegato dal Revisore per l'esecuzione del controllo nello Studio dell'intermediario finanziario: CHF 300.— l'ora

Oltre al contributo fisso, quale costo per il controllo sarà quindi fatturato soltanto il tempo effettivo che il controllore trascorrerà **nello Studio** dell'intermediario finanziario.

Cogliamo in questo contesto l'occasione per ribadire che l'affiliazione all'OAD FSA/FSN per gli avvocati e notai attivi quali intermediari finanziari comporta molti significativi vantaggi (garanzia del segreto professionale, ecc.).

Per eventuali domande o chiarimenti il Segretariato generale, come pure i colleghi qui sotto elencati, sono volentieri a Vostra disposizione. Non esitate a contattare le persone elencate in caso di necessità.

Da ultimo Vi ringraziamo per la proficua collaborazione nel corso dell'anno che sta per concludersi. Saremo lieti di continuare anche nell'anno 2014 a dare assieme a Voi il nostro contributo alla lotta contro il riciclaggio di denaro.

Auguriamo a Voi e alle Vostre famiglie buone Feste e un felice 2014.

Cordiali saluti.
OAD FSA/FSN
Christian Lippuner, Incaricato dell'informazione

Segretariato generale, Marktgasse 4, 3011 Berna, Tel.: 031 313 06 00

Tedesco: RA lic. iur. Christian Lippuner, lippuner@advlippuner.ch, tel.: 071 227 11 30

Francese: Me Didier de Montmollin, didier.demontmollin@dgepartners.com, tel.: 022 761 66 66

Italiano: Avv. Dr. Pietro Crespi, pietro.crespi@crespi.ch, tel.: 091 825 15 52